

# حقوق السجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

خيرالنبهة بنت أبو حسن

كلية الشريعة والقانون

جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية

سلطنة بروناي دار السلام

١٤٤٠هـ / ٢٠١٩م

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# حقوق السجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

خيرالنبهة بنت أبو حسن

15B0012

بمقدم لاستكمال متطلبات الحصول على درجة

البكالوريوس في الفقه والقضاء

كلية الشريعة والقانون

جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية

سلطنة بروناي دار السلام

رمضان ١٤٤٠ هـ / مايو ٢٠١٩ م

الإشراف

حقوق السجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

خيرالنبهة بنت أبو حسن

15B0012

المشرف: أستاذة سيبي نور أسمح بنت الحاج داميت

التوقيع: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

عميد الكلية: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

## إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

إنني أقر وأعترف أن هذا البحث العلمي من عملي وجهدي الشخصي، أما المقتطفات والاقتباسات فلقد أشرت إلى مصادرها في هامش البحث.

التوقيع :

الاسم : خيرالنيهة بنت أبو حسن

رقم التسجيل : 15B0012

تاريخ التسليم : ١٢ رمضان ١٤٤٠ هـ / ١٨ مايو ٢٠١٩ م

## إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © ٢٠١٩م لخيرالنبهية بنت أبو حسن.

### حقوق السجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناي

لا تجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

١. يمكن للآخرين اقتباس أية مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل

صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.

٢. يكون لجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو

صورة آلية) لأغراض مؤسساتية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.

٣. لمكتبة جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية حق استخراج نسخ من هذا البحث غير

المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.

أكد هذا الإقرار: خيرالنبهية بنت أبو حسن.

١٢ رمضان ١٤٤٠هـ / ١٨ مايو ٢٠١٩م

.....

التاريخ:

التوقيع:

## شكر وتقدير

الحمد لله والشكر لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد النبي الأمين وعلى آله وأصحابه الطيبين ومن تبعهم إلى يوم الدين، أما بعد؛

فأشكر الله عز وجل على توفيقه وعنايته وهدايته لي إلى إتمام هذا البحث. ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

وأقدم خالص شكري وامتناني إلى الفضيلة المشرفة الأستاذة سبتي نور أسمح بنت الحاج داميت، لقضاء وقتها لي كلما كان لدي سؤال. وشكري على رغبتها لقراءة والتحقق هذا البحث. وأدعو الله تعالى أن يجزي المشرفة خير الجزاء.

وأخيراً، أخص شكري وتقديري إلى أسرتي لدعائهم الدائم لي بالتوفيق والنجاح ومساعدتهم واهتمامهم ونصائحهم في طوال دراستي. ثم إلى أصدقائي الأعزاء على إعاتهم لإتمام هذا البحث. وأسأل الله تعالى أن يبارك لهم في حياتهم وأعمارهم لما فيه الخير. أمين يا رب العالمين.

## ملخص البحث

### حقوق السّجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

لا يعرف كثير من الناس عن شؤون السجين لأن السجن قام في مكان مغلق الذي ليس مكان للعامّة أن تذهب إليه بما يشاء. وهذا البحث عن معرفة حقوق السجين من حيث الفقه الإسلامي والقانون البروناوي. ويتبع الباحثة بالمنهج الوصفي بإجراء أبحاث حول المعلومات المتعلقة بالسجناء سواء من خلال الكتب ونتائج البحوث والبحوث، وقوانين بروناي دار السلام والموقع الرسمي لإدارة السجون في بروناي. والنتائج الذي وصلت إليها الباحثة، أن السجين لا يزال حقه للممارسة حقوقهم التي في الفقه الإسلامي من حيث العبادات والمعاملات والأحوال الشخصية. وكذلك، في القانون البروناوي، لا يزال حق السجين الذي كحق الإنسان الأساسية في خارج السجن أي احتياجاتهم اليومية مثل الملابس والطعام والتعليم وغير ذلك. وفي نفس الوقت، يظهر في هذا البحث عن كيفية يمارس السجين بحقوقه في السجن. ولذلك، لا تختلف حقوق السجين في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي.



## **Abstrak**

### **Hak-hak banduan menurut perspektif Islam dan Undang-Undang Brunei**

Tidak ramai yang tahu akan hal ehwal banduan memandangkan banduan ditahan di tempat yang tertutup iaitu penjara yang mana penjara bukan tempat orang awam masuk sesuka mereka. Kajian ini untuk mengenali hak-hak banduan menurut perspektif Islam dan Undang-Undang Brunei. Metodologi kajian adalah dengan melakukan penelitian terhadap maklumat yang berkaitan dengan banduan sama ada melalui buku-buku, hasil kajian dan penyelidikan, undang-undang Brunei Darussalam dan laman web rasmi Jabatan Penjara Brunei. Hasil kajian mendapati bahawa menurut perspektif Islam, banduan masih berhak untuk melakukan hak-hak mereka yang berkaitan dengan ibadah dan urusan-urusan mereka dengan orang lain dan juga peribadi. Begitu juga dari segi undang-undang Brunei, mereka masih lagi menerima hak-hak mereka seperti hak asasi manusia yang bebas dari tahanan iaitu hak keperluan mereka seharian seperti pakaian, pemakanan, pendidikan dan sebagainya. Sekaligus menunjukkan bagaimana banduan itu menjalankan hak-hak mereka di dalam penjara. Maka dari itu hak banduan menurut perspektif Islam dan undang-undang Brunei tidak ada perbezaan.

## **Abstract**

### **The rights of prisoner in Islamic Law and the Law of Brunei**

Not many know the rights of prisoners as prisons are located in a closed place where prison is not the place for public to go to as they wish. This study is to recognize the rights of prisoners in terms of Islamic Law and the Law of Brunei. The methodology of the study was carried out by descriptive research on information that is related to prisoners whether through books, research findings, research, laws of Brunei Darussalam and official website of the Brunei Prisons Department. The results of the study found that in terms of Islamic Law, prisoners were still entitled to have their rights related to ritual and their affairs either they are personal or not and it is the same for the Brunei law as they still receive their rights just like other people which are their daily needs such as clothing, nutrition, education and so on. At the same time this study shows how the prisoners practise their rights in the prison. Therefore, the rights of prisoners according to the Islamic Law and Law of Brunei are no different.